

# ELEKTRYCZNE PODUSZKI I BUTY ROZGRZEWAJĄCE BOSO

BOSCH  
+SOHN **boso**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów. Oferujemy najwyższej jakości, starannie przetestowane produkty do zastosowań w dziedzinie terapii ciepłem. Niniejsza instrukcja obejmuje następujące urządzenia:

- rozgrzewające poduszki elektryczne **bosotherm 1xxx**
- rozgrzewające buty elektryczne **bosotherm 3000**



**PRZED UŻYCIEM, UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I TRZYMAJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU!**

### Dotyczy bosotherm 1600 – poduszka na szyję i kark

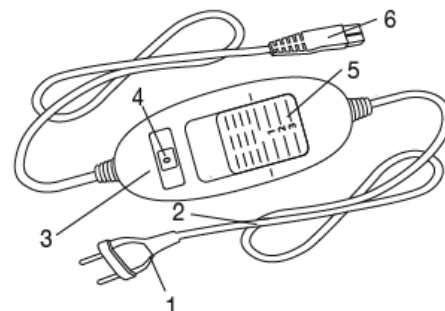
Połóż poduszkę na barku i przeciągnij jej końce wzdłuż klatki piersiowej. Poduszkę utrzymują magnetyczne zaczepty. W celu lepszego dopasowania można użyć zatrzasków. Przy zdjęciu, wystarczy pociągnąć za końce poduszki i zwolnić zaczepty.

## 1. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU


- 1 x urządzenie grzejące
- 1 x kontroler
- 1 x instrukcja obsługi

### Opis:

1. Wtyczka zasilania
2. Kabel zasilający
3. Kontroler
4. Wyświetlacz
5. Włącznik suwakowy i regulacja temperatury
6. Łącznik połączeniowy



## 2. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – PRZECZYTAJ UWAŻNIE

 Nieprawidłowe zrozumienie poniższych informacji może doprowadzić do urazu (porażenie prądem, oparzenie skóry, zapalenie) lub do zniszczenia urządzenia. Poniższe informacje dotyczące zagrożeń i bezpieczeństwa służą ochronie twojego zdrowia i zdrowia innych osób, jak i również ochronie urządzenia przed uszkodzeniem. Dlatego przeczytaj te informacje uważnie.

- Urządzenie może być stosowane tylko u ludzi.
- Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby, które nie potrafią samodzielnie funkcjonować, osoby niewrażliwe na ciepło (diabetycy, osoby ze zmianami chorobowymi skóry w miejscach stosowania urządzenia, osoby po spożyciu środków przeciwbólowych i alkoholu).
- Urządzenie nie powinno być stosowane przez bardzo małe dzieci (wiek 0-3 lata), gdyż nie są one w stanie zareagować na przegrzanie.
- Urządzenie można stosować u starszych dzieci (3-8 lat), ale tylko wtedy, gdy przełącznik został wstępnie ustawiony przez rodzica lub osobę odpowiedzialną a dziecko zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie można stosować u dzieci powyżej 8 roku życia, przez osoby niepełnosprawne fizycznie, sensualnie lub umysłowo, a także przez osoby bez doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, ale tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub gdy zostały odpowiednio poinstruowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia.
- Dzieci powinny być skontrolowane, czy nie traktują urządzenia jako zabawki.
- Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że pod nadzorem.
- Używaj tego urządzenia tylko do celów opisanych w tej instrukcji.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania w szpitalach.
- Zbyt długie użytkowanie może doprowadzić do oparzenia.



- UWAGA: Nigdy nie kładź się spać, gdy urządzenie jest włączone.
- Nie stosuj urządzenia do części ciała ze stanem zapalnym, z raną lub opuchlizną. W przypadku wątpliwości zasięgnij porady medycznej.
- Pole magnetyczne i elektryczne emitowane przez urządzenie może mieć wpływ na działanie rozrusznika serca. Jednakże, wpływ tych pól nie przekracza dopuszczalnych granic: natężenie pola elektrycznego: maks. 5000 V/m, natężenie pola magnetycznego maks. 80A/m, indukcja magnetyczna maks. 0.1 mT. Przed użyciem urządzenia, zaleca się jednak zasięgnąć konsultacji u lekarza lub producenta rozrusznika.
- Pamiętaj, urządzenia:
  - nie podłączaj do zasilania niezgodnego z urządzeniem
  - nigdy nie uruchamiaj bez nadzoru
  - nigdy nie uruchamiaj, gdy jest pofałdowane lub zwinięte
  - nigdy nie wkładaj pomiędzy inne przedmioty
  - nigdy ostro nie zginaj
  - nigdy nie używaj u zwierząt
  - nigdy nie używaj, gdy jest mokre lub wilgotne
  - przełącznik i kabel zasilający nie powinny być narażone na wilgoć
- Podczas użycia, elektroniczne elementy w przełączniku mogą się lekko nagrzewać. Dlatego przełącznika nigdy nie zakrywaj i nie umieszczaj go na urządzeniu podczas działania.
- Podczas użycia, nigdy nie umieszczaj na urządzeniu innych urządzeń grzejących, termoforów itp.
- Nie ciągnij i nie przekręcaj kabla.
- Nie przypinaj pinesek i ostrych przedmiotów do urządzenia.
- Urządzenie powinno być co jakiś czas sprawdzane, czy nie występują na nim oznaki zużycia lub uszkodzenia. Jeżeli wystąpiły takie oznaki lub gdy uległ uszkodzeniu kabel albo urządzenie działa nieprawidłowo, zwróć się do producenta lub sprzedawcy urządzenia przed dalszym użyciem.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane tylko przez odpowiednio przeszkolony personel lub przez autoryzowany punkt naprawczy, gdyż naprawa wymaga użycia specjalistycznych narzędzi. Nieprawidłowe naprawy stanowią niebezpieczeństwo dla użytkownika.
- W przypadku niejasności, co do użytkowania urządzenia, prosimy o skontaktowanie się z serwisem.
- Gdy stosujesz but elektryczny (**bosotherm 3000**), zdejmij obuwie.



### 3. WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE


Urządzenie to przeznaczone jest do ogrzewania wybranych miejsc ludzkiego ciała w celu poprawy krążenia i relaksacji mięśni.

To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w zastosowaniach komercyjnych.

- Modele **bosotherm 1300, 1400, 1600, 1700, 1800** pokryte są oddychającym mikropolarem, który jest bardzo przyjemny dla skóry i z łatwością przystosowuje się do niej. Dzięki możliwości odpięcia przełącznika można je prac w pralce automatycznej (patrz – instrukcja czyszczenia).
- Modele **bosotherm 1200, 1300, 1400** mogą być używane bez fabrycznie dostarczonego pokrowca. Aby nie dopuścić do zabrudzenia lub uszkodzenia urządzenia zalecamy jednak stosować fabryczny pokrowiec, szczególnie gdy stosowane są wszelkiego rodzaju olejki aromatyczne lub balsamy.
- Model **bosotherm 1700, 1800** dzięki specjalnym zapięciom na rzep może być stosowany do różnych celów, np. na brzuchu, na plecach lub na stawach. Odpowiednia elastyczność zapewnia optymalną aplikację ciepła. Przy pierwszym uruchomieniu, urządzenie może emitować zapach plastiku, który z czasem powinien zaniknąć.

### 4. OBSŁUGA

#### 4.1 Bezpieczeństwo

 To urządzenie posiada wbudowany **SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA**. Technologia czujnika elektronicznego chroni całą powierzchnię urządzenia przed przegrzaniem poprzez automatyczne wyłączenie w chwili wystąpienia zdarzenia świadczącego o usterce lub zagrożeniu. Jeżeli system bezpieczeństwa wyłączy urządzenie automatycznie w odpowiedzi na takie zdarzenie, to lampka kontrolna nie będzie świecić, nawet gdy urządzenie zostanie zaraz włączone. Pamiętaj, aby w takich wypadkach nie używać już więcej urządzenia i powinno być ono wysłane do serwisu.

## 4.2 Przygotowanie do użycia



Upewnij się, aby materiał grzewczy nie był zmarszczony lub nadmiernie zgięty.

- Podłącz kontroler do urządzenia.
- Podłącz wtyczkę zasilającą do gniazdka elektrycznego.
- Umieść urządzenie w miejscu, do którego jest przeznaczone.
  - W przypadku opaski rozgrzewającej, załóż ją i zapnij na rzep.
  - W przypadku butów elektrycznych (model **bosotherm 3000**) przyjemny efekt grzania zapewnia już sam pluszowy materiał, bez konieczności podłączania prądu. Zalecamy jednak włączenie grzania na przynajmniej 15 minut, aby uzyskać najlepsze efekty.

## 4.3 Uruchomienie i ustawienie temperatury


Włącz urządzenie poprzez przesunięcie włącznika do pozycji innej niż „0”.

Zaraz po włączeniu urządzenia układ zaczyna krótko migać, kiedy urządzenie przeprowadza test kontrolny. Następnie zaczyna świecić w sposób ciągły. Ustaw poziom temperatury wg uznania.

Dostępne poziomy:

0. Wyłączony
1. Minimalne grzanie
2. Średnie grzanie
3. Maksymalne grzanie

### UWAGA:

- Najszybszym sposobem rozgrzania urządzenia jest włączenie od razu maksymalnego ustawienia temperatury.
- Przy długim czasie używania (>kilku godzin), zalecamy ustawienie najniższego zakresu temperatur, aby uniknąć przegrzania ogrzewanej części ciała, w tym poparzenia skóry. 

## 4.4 Funkcja automatycznego wyłączenia

- W modelach z automatycznym wyłączeniem **90 min STOP**, grzanie zostanie przerwane po ok. 90 minutach ciągłego działania. Podświetlenie wyświetlacza zacznie świecić.



Aby ponownie uruchomić urządzenie, musisz najpierw przełączyć je na pozycję „0” i po ok. 5 sekundach możesz włączyć ponownie. Jeżeli urządzenie nie będzie używane po automatycznym wyłączeniu, powinno być wyłączone (pozycja „0”) lub odłączone z kontaktu.

## 4.5 Szybkie grzanie w modelu bosotherm 1300, 1500, 1600, 1700, 1800

Ten model poduszki elektrycznej posiada funkcję szybkiego grzania początkowego, która pozwala na szybkie rozgrzanie do najwyższej temperatury w ciągu 10 minut.



## 4.6 Dodatkowe mocowania w modelu bosotherm 1300

Szczególny kształt poduszki w tym modelu został zaprojektowany specjalnie do stosowania na obszarze pleców i karku. Górny rzep zapewnia właściwe umocowanie poduszki wokół szyi, a plecakowy zapinacz na dole pozwala na właściwe doregulowanie poduszki do ciała.

Zaczepy plecakowe wciśnij razem jednocześnie, aby je zapiąć. Aby je otworzyć, wciśnij jednocześnie haczyki blokujące.

## 4.7 Wyłączenie urządzenia





Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik na kontrolerze w pozycję „0” (OFF). Podświetlenie przestanie świecić. Wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda sieciowego a następnie odepnij kontroler od urządzenia.

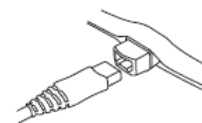


**UWAGA:** Gdy urządzenie nie jest używane, przełącznik kontrolera powinien być zawsze w pozycji „0” a kabel zasilający powinien być zawsze odłączony od gniazda zasilającego.

## 5. CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

### Przed czyszczeniem urządzenia, należy je wyłączyć z zasilania.

- Pokrowiec materiałowy może być czyszczony zgodnie z symbolami na etykiecie i powinien być przy tej czynności zdjęty (dotyczy tylko urządzeń posiadających oddzielny pokrowiec).
- Mniejsze plamy mogą być usuwane za pomocą ściereczki lub gąbki z małą ilością detergentu do tkanin delikatnych.
- Pamiętaj, że aktualnie dostępne urządzenia nie mogą być:
  - prane w pralce automatycznej (za wyjątkiem niektórych modeli – patrz niżej),
  - suszone i wyżymane maszynowo, 
  - czyszczone chemicznie, 
  - wykręcane i prasowane żelazkiem. 
  - Poddawane środkom wybielającym. 
- Ponownie używaj urządzenia tylko wtedy, gdy urządzenie oraz pokrowiec są zupełnie suche.
- Nie zawieszaj urządzenia z użyciem klamerek do bielizny lub podobnych w trakcie suszenia.
- Urządzenia **bosotherm 1300, 1400, 1600, 1800** mogą być prane w pralce automatycznej.
  - Wybierz program łagodny w temperaturze 40°C (model **1300, 1400**) lub 30°C (model **1600, 1800**).
  - Przed włożeniem do pralki odłącz kontroler (nie dotyczy buta **bosotherm 3000**).
  - Nigdy nie zamaczaj kontrolera!
  - Ze względów ekologicznych, zalecamy pranie poduszki razem z innymi ubraniami.
  - Używaj proszkowych lub płynnych środków piorących do tkanin delikatnych zgodnie z instrukcją producenta.
  - Nie podłączaj kabla przed całkowitym wyschnięciem poduszki i **nie uruchamiaj grzania, aby przyspieszyć suszenie**.
  - Zbyt intensywne pranie nie jest korzystne dla materiału, dlatego zaleca się, aby w ciągu całego swojego okresu eksploatacji poduszka była prana maksymalnie 10 razy.
- W przypadku poduszek (**bosotherm 1300 i 1400**), podczas zakładania pokrowca, kabel powinien wychodzić w miejscu, gdzie kończy się zapięcie pokrowca.
- Buty elektryczne **bosotherm 3000** posiadają wyjmowany wkład z pluszowego materiału, który można prać ręcznie. Nie używaj buta, gdy wkład nie zdążył jeszcze całkowicie wyschnąć.



## 6. PRZECHOWYWANIE

Jeżeli nie masz zamiaru używania urządzenia przez dłuższy okres czasu, to zalecamy zapakowanie go oryginalnego opakowania i schowanie w suchym miejscu bez obciążania go innymi przedmiotami. Przedtem pozwól urządzeniu ochłodzić się do końca.

## 7. POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

Jeżeli chcesz się pozbyć urządzenia postępuj zgodnie z dyrektywą 2002/96/EG-WEEE.

W razie pytań i wątpliwości sprawdź lokalne przepisy związane z gospodarką odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Zanieś urządzenie do punktu przyjmującego elektrośmieci.



Jeżeli chcesz się pozbyć opakowania urządzenia, zrób to w sposób przyjazny dla środowiska.



## KONTAKT

### Wytwórca i serwis:

BOSCH + SOHN GMBH U. CO. KG  
Bahnhofstrasse 64  
D-72417 Jungingen, Niemcy  
tel: +49 7477-9275-0



### Import/dystrybucja w Polsce:

AP Plan Sp.J.  
Os. Wieniawa 57a  
64-100 Leszno  
Sklep medyczny: **diaMedica**  
TEL: 65 619 3855  
[www.diamedica.pl](http://www.diamedica.pl)

